



Nadine Engel

OLDENBURGER DIAGNOSTIKBÖGEN

Erläuterungen und Kopiervorlagen

Liebe Leserin, lieber Leser,

die vorliegenden Diagnostikmaterialien sind im Projekt „Schritt für Schritt berufsfit“¹ entstanden. Dort sollte mit der lea.-Diagnostik² gearbeitet werden, was sich aus mehreren Gründen als unpraktisch erwies.

Daraufhin wurden anhand der Kann-Beschreibungen des lea.-Projektes eigene Testaufgaben entwickelt. Für den Bereich Schreiben liegt die Oldenburger Bilderliste vor, die Aufschluss über die Schreibfähigkeiten auf Level 1 bis 3 auf Wortebene gibt. Zusätzlich wurde für fortgeschrittene Lernende ein leichtes Diktat erstellt, das weitere Kann-Beschreibungen von Level 1 bis 4 auf Satzebene abdeckt.

Für den Bereich Lesen wurde der Lesetext „Simones Job“ aus dem lea.-Diagnostikordner vereinfacht. Er wurde umbenannt in „In Eile“. Das Aufgabenformat wurde beibehalten, aber statt einer quantitativen Auswertung wird eine qualitative angeboten, die die Kann-Beschreibungen von Level 1 bis 4 berücksichtigt.

Das Herzstück der lea.-Diagnostik, die Kann-Beschreibungen, sind also Grundlage für die Entwicklung der neuen Aufgaben gewesen. Ziel ist es, mit den neuen Aufgaben die lea.-Diagnostik in der Praxis besser anwenden zu können.

Im folgenden Text wird der Interessent an einem Alphabetisierungskurs immer als Teilnehmer bezeichnet. Aufgrund der leichteren Lesbarkeit wurde auf die weibliche Form verzichtet. Selbstverständlich ist die Teilnehmerin immer mit gemeint.

Viel Erfolg beim Einsatz der Materialien wünscht Ihnen

Nadine Engel

¹ www.abc-projekt.de/schritt-fuer-schritt-berufsfit

² Die lea.-Testmaterialien finden Sie unter: <http://blogs.epb.uni-hamburg.de/lea/die-lea-diagnostik/>

Inhaltsverzeichnis

1 Dimension Schreiben.....	3
1.1 Reflexion der lea.-Aufgaben.....	3
1.2 Die Oldenburger Bilderliste.....	6
1.3 Diktat.....	11
1.4 Gesamtübersicht der lea.-Kann-Beschreibungen.....	13
2 Dimension Lesen.....	17
2.1 Reflexion der lea.-Aufgaben.....	17
2.2 Von „Simones Job“ zu „In Eile“.....	19
3 Kopiervorlagen.....	23
Abbildungsverzeichnis.....	30
Impressum.....	31

1 Dimension Schreiben

1.1 Reflexion der lea.-Aufgaben

Im lea.-Diagnostikordner gibt es 14 Aufgaben im Bereich Schreiben, die verschiedene Kann-Beschreibungen testen und sich einzelnen Alpha-Levels zuordnen lassen. Drei der Aufgaben beinhalten Kann-Beschreibungen von Level 1 bis 3 und sind für die Erstberatung besonders interessant: „Lara ist krank“, „Sehnsucht im Warenlager“ und „Panne in der Autowerkstatt“. Die Kreuztabelle Schreiben³ gibt dazu einen guten Überblick. Zum besseren Verständnis präsentiert die folgende Abbildung die Kreuztabelle mit farblichen Hervorhebungen und Anmerkungen:

Aufgabentitel	Alpha-Level 1					Alpha-Level 2					Alpha-Level 3					Alpha-Level 4					Alpha-Level 5																			
	21.01	21.02	21.03	21.04	21.05	21.06	21.07	21.08	21.09	21.10	21.11	21.12	21.13	21.14	21.15	21.16	21.17	21.18	21.19	21.20	21.21	21.22	21.23	21.24	21.25	21.26	21.27	21.28	21.29	21.30	21.31	21.32	21.33	21.34	21.35					
1. Simones Bestellung				1	5										5																									
2. Josys Buchstabensuche I	2	2	4																																					
3. Josys Buchstabensuche II	2	2	4																																					
4. Morgens auf der Baustelle						8	10	7		6				4	3	11	8		8					5																
5. Lukas allein im Restaurant	3					5	4	1		2	2			5	3	2	4		2																					
6. Lara ist krank				1	1	4	1	4	2		5	4	2	7	3		2	1	3	4			2					1												
7. Sehnsucht im Warenlager				1		1	1	3		3	2	2	4	2	3		3	2	2	1	2					4		2												
8. Panne in der Autowerkstatt				3		1			3	1	1		3	2	4		2			2	8					4	1		1											
9. Lottes schwieriger Azubi										9							1	2	2					2	4	5					4									
10. Wehrdienst – ja oder nein										6	8	5					2	3	8	3		1	1		3	11		9							1	1	1			
11. Lenas Urlaubsvertretung															1		1								3	9	1	5		2	3		3	3				1	1	1
12. Sorgen um den Arbeitsplatz																									3	10	3	5		8	2		3						2	
13. Leila allein in der Werkstatt																												9					2	3	3		3	4	1	6
14. Lescheks neuer Auftrag																													1					2	2	4		5	2	2

Abbildung 1: Kreuztabelle Schreiben

Nach Prüfung der drei für die Erstberatung hervorgehobenen Aufgaben, führten mehrere Kritikpunkte dazu, eigene Aufgaben zu entwickeln.

Die Kritikpunkte sind nachfolgend erläutert und beziehen sich exemplarisch auf die Aufgabe „Lara ist krank“:

³ Sie finden die Kreuztabelle Schreiben im Lea-Diagnostikordner auf Seite 40.

1. **Umfang**

Es müssen 11 Seiten ausgedruckt werden. Drei davon soll der Teilnehmer bearbeiten.

2. **Form**

Der Teilnehmer muss sich in einem Formular orientieren, hier eine E-Mail-Maske. Dazu ist eine Lesekompetenz erforderlich. Das gleiche gilt für Lückenwörter. In einer Erstberatung kann diese Aufgabenstellung zu unnötigem Stress führen, denn er kann die Aufgabe womöglich nicht überschauen.

3. **Inhalt**

Es müssen 17 Buchstaben, davon 10 verschiedene, am Anfang eines Wortes ergänzt werden. Fünf einzelne Wörter werden geschrieben und ein ganzer Satz mit 7 Wörtern. Letzteres ist eine sehr hohe Anforderung und in der Erstberatung nicht mit jeder Person durchführbar. Sieben Kann-Beschreibungen beziehen sich auf die Großschreibung und bilden mit 16 von 47 Punkten einen Schwerpunkt, der für die Erstberatung nicht so relevant ist. Die Aufgaben geben zu wenig Auskunft über folgende Fragen:

- Kann die Person lautlich schreiben?
- Können Konsonantenverbindungen verschriftlicht werden?
- Welche Buchstaben sind unsicher?
- Sind schon Rechtschreibkenntnisse vorhanden?

4. **Auswertung**

Die Kann-Beschreibungen passen nicht immer zur Aufgabe. Bei den Kann-Beschreibungen 2.1.09, 2.1.03, 2.2.05 und 2.2.07 heißt es immer, dass Wörter geschrieben werden können, in der Aufgabe werden aber ausschließlich oder zum Teil nur Anfangsbuchstaben ergänzt. Das hat den konzeptionellen Hintergrund, die Anzahl der Kann-Beschreibungen möglichst gering zu halten und für die Ausdifferenzierung einer Schreibkompetenz auf unterer Ebene nicht noch eine weitere Kann-Beschreibung zu vergeben. Das ist allerdings irreführend. Wer die lea.-Diagnostik nicht durchdrungen hat, wird beim Lesen der Kann-Beschreibungen so von einer größeren Schreibkompetenz ausgehen als sie tatsächlich vorhanden ist. Der folgende Auswertungsbogen verdeutlicht die Problematik.

ID	Kann-Beschreibung Schreiben	Wort	Punkte	gesamt
2.1.06	Kann in einem logographischen Zugriff Standardanreden wie „Liebe“ oder „Hallo“ großschreiben	Liebe	__/1	__/13
2.1.07	Kann kurze und geläufige Funktionswörter aufschreiben I	die	__/1	
2.1.09	Kann Wörter mit weichen Stoppkonsonanten am Wortanfang schreiben	gehen, bitte, bitte, Boden	__/4	
2.1.10	Kann ein Datum schreiben		__/1	
2.1.12	Kann Eigennamen großschreiben (KVK, hohe Gebräuchlichkeit)	Lara, Müller, Scholz, Fischer	__/4	
2.1.13	Kann Wörter mit weichen Stoppkonsonanten in der Mitte des Wortes schreiben	sagen, (Boden)	__/2	
2.2.03	Kann kurze und geläufige Funktions wörter aufschreiben II	Sie, Bitte, Sie, bitte, alle	__/5	__/21
2.2.05	Kann Wörter mit schwierigen Dauerkonsonanten schreiben (h, j, z, ch)	heute, heute, auch, Scholz	__/4	
2.2.06	Kann am Anfang des Satzes Großschreibung beachten	Sie, Bitte	__/2	
2.2.07	Kann Wörter mit harten Stoppkonsonanten schreiben	Kindergarten, Tochter, kommen, Kind, Kollegin, plötzlich, Tag	__/7	
2.2.08	Kann Konkreta großschreiben	Frau, Kind, Boden	__/3	
2.3.01	Kann kurze und geläufige Funktionswörter aufschreiben III	auch, wird	__/2	__/10
2.3.02	Kann Wörter mit Dauerkonsonantenhäufung (fr) schreiben	Frau	__/1	
2.3.05	Kann aggregierte Konkreta groß schreiben (Einzelhandel)	Kindergarten, Tochter, Kollegin	__/3	
2.3.09	Kann Wörter mit einer Dopplung des Konsonanten zwischen den Silben schreiben	kommen, Bitte, bitte, alle	__/4	
2.4.07	Kann bei abstrakten Substantiven Großschreibung beachten	Bescheid, Tag	__/2	2
2.5.03	Kann bei Anrede auf Großschreibung der Sie-Form achten	Sie	__/1	1

Abbildung 2: Auswertungsbogen Auswertungsbogen zur Aufgabe "Lara ist krank"

Auswertungsbogen wurde von der Autorin entwickelt. Die lea.-Auswertung umfasst mehrere Seiten und wird dadurch unübersichtlich. Auf welchem Alpha-Level sich der Teilnehmer schwerpunktmäßig bewegt, wird nicht deutlich und Förderansätze sind auch schwieriger zu erkennen.

Bei der Entwicklung neuer Aufgaben für die Dimension Schreiben wurde auf die praxiserprobte Form der Bilderliste⁴ zurückgegriffen und für die Wortauswahl die lea.-Kann-Beschreibungen zugrunde gelegt, anhand derer auch die Auswertung erfolgt.

⁴ Diagnostische Bilderlisten von Dr. Lisa Dummer-Smoch

1.2 Die Oldenburger Bilderliste

Nachdem im Erstgespräch über die persönliche Situation und die bisherige schulische und berufliche Werdegang gesprochen wurde, sollten die Schreib- und Lesekenntnisse erhoben werden.

Durchführung

Dem Teilnehmer wird zuerst die Bilderliste vorgelegt. Er soll seinen Namen, die Adresse, das Geburts- und Tagesdatum selbst eintragen.

Die Wörter zu den Bildern werden dem Teilnehmer gesagt, da sie nicht eindeutig sind. Nur das vorgesehene Wort kann ausgewertet werden. Sollte also ein Teilnehmer ein anderes Wort aufgeschrieben haben, bitten Sie ihn, auch das vorgesehene Wort zu schreiben. Manche Teilnehmer benennen schon von sich aus die Bilder. Bei Migranten gewinnt man dadurch zusätzlich einen ersten Eindruck zum Wortschatz. Sie können die Wörter so oft vorsagen, wie es der Teilnehmer wünscht. Bitten Sie den Teilnehmer die Wörter mit der, die oder das aufzuschreiben. So kann überprüft werden, ob diese Funktionswörter bereits als Wortbild abgespeichert sind. Es geht nicht um die richtige Zuordnung, die bei Migranten fehlerhaft sein kann.

Der Teilnehmer muss die Wörter nicht der Reihenfolge nach aufschreiben. Allerdings sind die Wörter nach Schwierigkeit geordnet. Wörter mit Konsonantenhäufungen sind erst in der rechten Spalte zu finden.

Sagen Sie dem Teilnehmer, dass er so gut schreiben soll, wie es geht. Wenn jemand nur einzelne Buchstaben aus dem Wort heraushört, soll er sie aufschreiben. Es geht nicht darum, alles richtig zu machen, sondern zu zeigen, was man schon kann. Deswegen ist es wichtig, so viel wie möglich aufzuschreiben, selbst wenn dem Teilnehmer klar ist, dass Buchstaben fehlen oder die Reihenfolge nicht richtig ist.

Der Teilnehmer hat so viel Zeit, wie er braucht.

Sie können ihn zwischendurch ermuntern und sagen, was schon richtig ist. Oft fragen die Teilnehmer auch danach. Sie können auch bei einem falsch geschriebenen Wort sagen, dass das schon gut aussieht und vieles da ist oder der Anfangslaut richtig gehört wurde. Erkennen Sie seine Leistung an und nehmen Sie ihm die Angst, besonders schlecht geschrieben zu haben. Oft hilft es, wenn man sagt, dass im Kurs Teilnehmer sind, die genauso schreiben wie er selbst.

Die Auswertung machen Sie in Ruhe nach dem Beratungsgespräch.

Name: _____

Geburtsdatum: _____

Adresse: _____

Schreibe das Wort zum Bild.

Datum: _____

	der Besen		die Flöte
	die Leiter		der Pokal
	der Regen		die Trompete
	die Ampel		der Koffer
	die Bananen		die Raupe
	das Dach		der Hund
	die Gabel		die Schraube
	die Münze		die Schwimmerin
	die Tomate		die Brille

Abbildung 3: Wortvorlage Bilderliste

Auswertung

Der Teilnehmer schreibt insgesamt 18 Wörter. Zählen Sie zuerst, wie viele Wörter er komplett richtig geschrieben hat. Sie können die Wörter dazu in der ersten Spalte abhaken und tragen Sie die Anzahl ganz oben in der ersten Spalte ein.

Jedes Wort enthält mehrere Schwierigkeiten. Das können einzelne Buchstaben oder Buchstabenverbindungen und erste Rechtschreibphänomene sein, die erfahrungsgemäß immer Probleme bereiten. Sie sind den Alpha-Levels zugeordnet. Werten Sie jedes Wort waagrecht aus und haken Sie jeweils ab, welche Anforderung erfüllt wurde.

Zählen Sie danach für jede Level-Spalte die Häkchen und tragen Sie die Anzahl jeweils ganz oben ein. So bekommen Sie einen Überblick, wie viele Punkte auf jedem Level erreicht wurden und können abschätzen, auf welchem oder zwischen welchen Levels sich der Teilnehmer aktuell bewegt.

Schauen sie sich nun die nicht abgehakten Schreibanforderungen an und fassen Sie Übungsschwerpunkte für die Förderung zusammen. Schauen Sie dazu auch noch mal auf die Bilderliste, denn nicht jedes Schreibproblem wird durch die lea.-Kann-Beschreibungen erfasst. Notieren Sie alles unter dem Punkt Förderung.

Nachstehend erhalten Sie noch einige Erläuterungen zur Auswertung:

Grundsätzlich gilt, dass eine Schreibanforderung erfüllt ist und abgehakt werden kann, wenn sie komplett richtig geschrieben wurde. Nur die Großschreibung kann außer Acht gelassen werden. Klein geschriebene Wörter werden in der ersten Spalte als nicht richtig abgehakt.

1. Schreibungen der geschlossenen Silbe „Mün“ als „Min“ oder „Men“ sind als falsch zu bewerten. Es wurde zwar eine geschlossene Silbe geschrieben, aber auf Level 3 sollte sie komplett richtig geschrieben sein. Das ü wird auf Level 1 noch einmal extra bewertet, da manche Lernende bereits das ü, aber nicht eine geschlossene Silbe schreiben können.
2. Schreibungen der Konsonantenhäufung Fl als Vl oder Wl sind als falsch zu bewerten.
3. Banane statt Bananen oder Tomaten statt Tomate kann unter „dreisilbig“ als richtig abgehakt werden, da das Wort an sich richtig ist. Schreibt aber jemand Banana, gilt das als falsch geschrieben.

Name: _____ Geburtstag: _____

Adresse: _____

Schreibe das Wort zum Bild.

Datum: 3. 6. 016

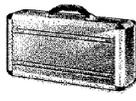
	Besen		Flöde
	Steiler		Pokal
	Regen		Trompet
	Ampel		Koffer
	Bananen		Rauhe
	Dach		Blund
	Gabel		Schraube
	Müse		Schimmerin
	Tomate		Brille

Abbildung 4: Beispiel Bilderliste

Name: _____

Datum: _____

Wörter (8/ 18)	Level 1 (23/ 24)	Level 2 (11/ 20)	Level 3 (5/ 11)	
Besen	weicher Konso B	✓		
	Endung - en	✓		
Leiter	ei	✓	harter Konso t	
	Endung - er	✓		
Regen ✓	weicher Konso g	✓		
	Endung - en	✓		
Ampel	Endung - el	✓	harter Konso p geschlossene Silbe Am-	
Bananen ✓	weicher Konso B	✓	3-silbig ✓	
	Endung - en	✓		
Dach ✓	weicher Konso D	✓		
	ch	✓		
Gabel ✓	weicher Konso G	✓		
	weicher Konso b	✓		
	Endung - el	✓		
Münze	ü	✓	schwieriger Dauerkonsonant z geschlossene Silbe Mün	
Tomate ✓			harter Konso T ✓	
			harter Konso t ✓	
			3-silbig ✓	
Flöte	ö	✓	harter Konso t Dauerkonsohäufung Fl ✓	
Pokal ✓			harter Konso P ✓	
			harter Konso k ✓	
Trompete			harter Konso T ✓ geschlossene Silbe Trom	
			harter Konso p Stoppkonsohäufung Tr	
			harter Konso t ✓	
			3-silbig	
Koffer ✓	Endung - er	✓	harter Konso K ✓ Doppelung am Silbengelenk f-f ✓	
Raupe	au	✓	harter Konso p	
Hund			schwieriger Dauerkonsonant h ✓ Auslautverhärtung am Wortende d ✓	
	Schraube ✓	sch	✓	Dauerkonsohäufung schr ✓
		au	✓	
	weicher Konso b	✓		
Schwimmerin	sch	✓	Dauerkonsohäufung schw Doppelung im Silbengelenk m-m	
	w		3-silbig weibliche Endung - in ✓	
Brille	weicher Konso B	✓	Stoppkonsohäufung Br ✓	
			Doppelung am Silbengelenk l-l	

Förderung: p und t in der Wortmitte, geschlossene Silben schreiben, Konsonantenhäufung (schw, Tr), s und z, Mitlautverdoppelung

Abbildung 5: Beispiel Auswertung Bilderliste nach lea.-Kann-Beschreibungen

1.3 Diktat

Nach dem Bearbeiten der Oldenburger Bilderliste ist absehbar, ob der Teilnehmer in seinem Schreibprozess schon fortgeschritten ist. In diesem Fall bietet sich an, das Diktat schreiben zu lassen, um zusätzliche Informationen zum Kenntnisstand zu erlangen und daraus Ansätze zur Förderung ableiten zu können. Mit dem Diktatext werden auch schon einige Kann-Beschreibungen auf Level 4 überprüft. Es ist aber auch möglich, zuerst oder nur die Lesekenntnisse zu erheben, die mit einer persönlichen Frage abschließen und zur freien Schreibung auffordern (S. 19ff).

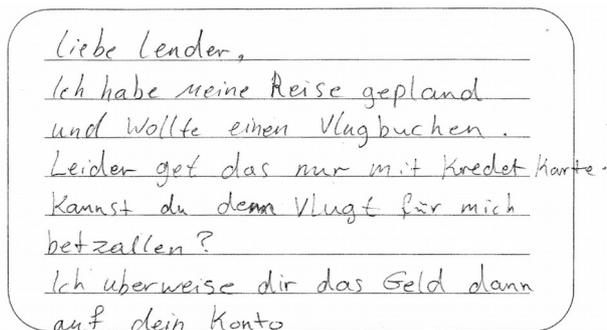
Durchführung und Auswertung

Lesen Sie zuerst das ganze Diktat vor. Sagen Sie dem Teilnehmer, dass Sie es ihm Stück für Stück vorlesen werden und er Zeit zum Schreiben hat. Er kann langsam und in Ruhe schreiben. Wenn er bei einem Wort sehr unsicher ist und nicht weiter kommt, bitten Sie ihn, das Wort erst einmal so stehen zu lassen. Er kann es sich später noch mal anschauen und hat dann vielleicht eine Idee zur Verbesserung. Zeigen Sie ihm im Anschluss, wie viele Wörter er bereits richtig geschrieben hat. Die Auswertung machen Sie in Ruhe nach dem Beratungsgespräch. Sie wird anhand der lea.-Kann-Beschreibungen vorgenommen. Neben den aufgelisteten Kann-Beschreibungen stehen die jeweiligen Wörter aus dem Diktat, die zur Überprüfung der Kann-Beschreibung dienen. Bei der Auswertung ist zu beachten, ob die Kann-Beschreibung verlangt, dass das komplette Wort richtig geschrieben werden muss oder ob es nur um die Beurteilung eines Teilaspektes geht. Beispielsweise sind Kann-Beschreibungen zur Großschreibung erfüllt, wenn das Wort tatsächlich groß geschrieben wurde, aber sonst noch Fehler enthält. Die Funktionswörter müssen immer komplett richtig geschrieben werden, ebenso die Wörter mit geschlossenen Silben.

Kann-Beschreibungen, bei denen der Teilnehmer noch Schwierigkeiten hat, können in der Auswertungstabelle farblich markiert und weitere Förderhinweise darunter notiert werden.

Diktatext

Liebe Linda,
ich habe meine Reise geplant und
wollte einen Flug buchen.
Leider geht das nur mit Kreditkarte.
Kannst du den Flug für mich bezahlen?
Ich überweise dir das Geld dann
auf dein Konto.



Liebe Linda,
Ich habe meine Reise geplant
und wollte einen Flug buchen.
Leider geht das nur mit Kreditkarte.
Kannst du denn Flug für mich
bezahlen?
Ich überweise dir das Geld dann
auf dein Konto

	Kannbeschreibung	Diktatwort	Punkte	gesamt
Level 1	Anreden wie „Liebe“ oder „Hallo“ großschreiben (im Brief)	Liebe	1/1	10/10
	Funktionswörter I (ist, ein, in, und, die, gegen)	ich, meine, und, das, mit, du, dein	7/7	
	Satzanfang groß (SPO-Sätze, die mit Artikel oder Personalpronomen beginnen)	Ich	1/1	
	Kann Eigennamen großschreiben (KVK, hohe Gebräuchlichkeit)	Linda	1/1	
Level 2	Kann kurze und geläufige Funktionswörter aufschreiben II (bei, oder, zum, sie, alle)	den, mich, dir, auf	3/4	7/9
	Kann Satzschlusszeichen anwenden (Punkt)		2/3	
	Kann am Anfang des Satzes Großschreibung beachten	Leider, Kannst	2/2	
Level 3	Kann kurze und geläufige Funktionswörter aufschreiben III (je, für, nur, ob)	für, nur, dann	3/3	13/15
	Kann Wörter mit Dauerkonsonantenhäufung (fr) schreiben	Flug <i>Vlug</i>	0/1	
	neu: Kann Wörter mit Konsonantenhäufung mit einem Stoppkonsonanten schreiben (Br, Bl, Dr, Gr, Gl, Kr, Kl, Pr, Pl, Tr)	Kredit-, geplant	2/2	
	Kann Satzschlusszeichen anwenden (Fragezeichen)		1/1	
	Kann aggregierte Konkreta groß schreiben (Einzelhandel)	Kreditkarte	1/1	
	Kann die Auslautverhärtung bei Substantiven beachten	Flug, Geld	2/2	
	Kann Wörter mit einer Dopplung des Konsonanten im Auslaut orthographisch richtig schreiben	dann	1/1	
	Kann Wörter mit ausschließlich geschlossenen Silben schreiben (Men-schen)	wollte, Linda, Konto, -karte	3/4	
Level 4	Kann Längezeichen verwenden (Dehungs-h + ie)	geht, bezahlen	0/2	6/9
	Kann Kürzezeichen verwenden (auch ck + tz)	wollte, kannst	2/2	
	Kann zusammengesetzte Wörter richtig getrennt bzw. zusammen schreiben	Kreditkarte	0/1	
	Kann einen Satz mindestens lautgetreu schreiben		4/4	

Vermerke/Förderung: Übergeneralisierung Endung -er, Unsicherheit i
schreibt dafür e, Gebrauch von v klären, Vorsilbe be- üben,
Übergeneralisierung Auslautverhärtung oder an Land gedacht
→ Wortbausteine üben

Abbildung 6: Beispiel Auswertung Diktat nach lea.-Kann-Beschreibungen

Durch die levelbezogene Auswertung ist erkennbar, welches Level schon gut beherrscht wird bzw. auf welchen Levels noch Kenntnisse fehlen. Dabei bietet sich an, das Diktat und die Bilderliste auch im Zusammenhang zu betrachten.

Letztlich bleibt die Eingangsdiagnostik aber nur eine Momentaufnahme und muss um Beobachtungen aus dem Unterricht ergänzt werden.

1.4 Gesamtübersicht der lea.-Kann-Beschreibungen

Die folgenden Tabellen beinhalten alle lea.-Kann-Beschreibungen Schreiben von Alpha-Level 1 bis 4. Sie dienen nur als Übersichten, so dass nachvollziehbar ist, mit welchem Wortmaterial der Bilderliste und des Diktats, welche lea.-Kann-Beschreibung bedient wurde. Für die Anwendung und Auswertung der Diagnostikaufgaben sind sie nicht erforderlich. Vereinzelt wurde die Aussage einer Kann-Beschreibung etwas komprimiert, um eine bessere Darstellung zu ermöglichen. Kann-Beschreibungen zu den Funktionswörtern wurden um Beispielwörter ergänzt, die in den lea.-Aufgaben zu finden waren. Es wurden drei neue Kann-Beschreibungen aufgenommen. Sie sind in den Tabellen grün gekennzeichnet.

Die Kann-Beschreibung 2.2.07 „Kann Wörter mit harten Stoppkonsonanten schreiben“ wurde ausdifferenziert in „am Wortanfang schreiben“ und dementsprechend neu aufgenommen „Kann Wörter mit harten Stoppkonsonanten in der Wortmitte schreiben“. Der Grund dafür war, dass es diese Ausdifferenzierung für die weichen Stoppkonsonanten gibt (siehe 2.1.09 und 2.1.13).

Die Kann-Beschreibung „Kann dreisilbige Wörter schreiben“ gibt es bei der lea.-Diagnostik nicht, allerdings gibt es dieses Kriterium bei lea. zur Festlegung der Wortschwierigkeit unter den Aufgabenmerkmalen. Erfahrungsgemäß bereiten längere Wörter den Teilnehmern größere Probleme. Mit Aufnahme dieses Kriteriums soll der Blick der Kursleiterin noch mal geschärft werden, ob nicht speziell längere Wörter Schreibprobleme verursachen. Die Kann-Beschreibung „Kann Wörter mit Konsonantenhäufung mit einem Stoppkonsonanten schreiben (Br, Bl, Dr, Gr, Gl, Kr, Kl, Pr, Pl, Tr)“ wurde neu aufgenommen, weil es auch die Kann-Beschreibung 2.3.02 gibt „Kann Wörter mit Dauerkonsonantenhäufung (fr) schreiben“. Mit den Kann-Beschreibungen können auch freie Schreibungen ausgewertet werden. Allerdings ist das sehr aufwändig.

ID	Kann-Beschreibung Schreiben - Level 1	alternative Aufgaben	
2.1.01	Kann buchstabierte einzelne Laute verschriftlichen	-- --	-- --
2.1.02	Kann lautierete einzelne Laute verschriftlichen	-- --	
2.1.03	Kann Groß- u. Kleinbuchstaben in Druckschrift unterscheiden	-- --	
2.1.04	Kann Wörter mit Silben, die aus einem Vokal oder Diphthong bestehen schreiben (O-ma, Au-to)	-- --	
2.1.05	Kann Zahlen bis 20 als Zahl schreiben	-- --	
2.1.06	Kann logographisch Standardreden wie „Liebe“ (im Brief) oder „Hallo“ groß schreiben	Diktat	Liebe
2.1.07	Kann kurze und geläufige Funktionswörter aufschreiben I (ist, ein, in, und, die, der, gegen, mit)	Diktat	und, meine, das (2), ich (2) mit, du, dein
2.1.08	Kann Wörter mit dem kurzem Vokal „e“ in häufigen Wortendungen (-en, -es, -el) schreiben (lauf-en)	Bilderliste	Gabel, Besen, Leiter, Ampel, Bananen, Koffer
2.1.09	Kann Wörter mit weichen Stoppkonsonanten am Anfang des Wortes schreiben	Bilderliste	Gabel, Dach, Bananen, Besen
2.1.10	Kann ein Datum schreiben	Bilderliste	Geburtstag und Datum
2.1.11	Kann am Anfang des Satzes groß schreiben (SPO-Sätze, die mit Artikel oder Personalpronomen beginnen – der, die, das / ich, du, er, sie, es, wir, ihr, sie)	Diktat	Ich
2.1.12	Kann Eigennamen groß schreiben (KVK, hohe Gebräuchlichkeit)	Diktat	Linda
2.1.13	Kann Wörter mit weichen Stoppkonsonanten in der Mitte des Wortes schreiben	Bilderliste	Gabel, Regen,
2.1.14	Kann Wörter mit offenen Silben schreiben (Na-se)	Bilderliste	Gabel, Besen, Leiter, Regen

Abbildung 7: lea.-Kann-Beschreibungen Level 1

ID	Kann-Beschreibung Schreiben - Level 2	alternative Aufgaben	
2.2.01	Kann Eigennamen groß schreiben (auch bei Konsonantenclustern oder geringerer Gebräuchlichkeit)	-- --	-- --
2.2.02	Kann persönliche Angaben orthographisch richtig schreiben (Name, Wohnort etc.)	Bilderliste	Name, Adresse
2.2.03	Kann kurze und geläufige Funktionswörter aufschreiben II (bei, oder, zum, sie, alle, weil, je, seine)	Diktat	den, mich, dir, auf
2.2.04	Kann Satzschlusszeichen anwenden (Punkt)	Diktat	
2.2.05	Kann Wörter mit schwierigen Dauerkonsonanten schreiben (h, j, z, ch)	Bilderliste	Hund, Münze

2.2.06	Kann am Anfang des Satzes Großschreibung beachten	Diktat	Leider, Kannst
2.2.07	Kann Wörter mit harten Stoppkonsonanten am Wortanfang schreiben (differenziert)	Bilderliste	Pokal, Koffer, Tomate
neu	Kann Wörter mit harten Stoppkonsonanten in der Wortmitte schreiben	Bilderliste	Pokal, Raupe, Tomate, Trompete; Leiter, Flöte
2.2.08	Kann Konkreta großschreiben	Bilderliste	alle Wörter
2.2.09	Kann Wörter mit Dauerkonsonantenhäufung (schm, schr, schl, schn) schreiben	Bilderliste	Schraube, Schwimmerin
2.2.10	Kann Wörter mit Hilfe von kurzen Wortlisten korrigieren	-- --	-- --
2.2.11	Kann Wörter mit der Vorsilbe vor" richtig schreiben	-- --	-- --
neu	Kann dreisilbige Wörter schreiben	Bilderliste	Tomate, Trompete, Schwimmerin

Abbildung 8: lea.-Kann-Beschreibungen Level 2

ID	Kann-Beschreibung Schreiben - Level 3	alternative Aufgaben	
2.3.01	Kann kurze und geläufige Funktionswörter aufschreiben III (je, für, nur, ob, daher, von, hier, heute)	Diktat	für, nur, dann
2.3.02	Kann Wörter mit Dauerkonsonantenhäufung (fr, fl) schreiben	Bilderliste Diktat	Flöte Flug
neu	Kann Wörter mit Konsonantenhäufung mit einem Stoppkonsonanten schreiben (Br, Bl, Dr, Gr, Gl, Kr, Kl, Pr, Pl, Tr)	Bilderliste Diktat	Brille, Trompete Kredit-, geplant
2.3.03	Kann „viel/viele" richtig schreiben (Item lässt sich nicht zu anderen gruppieren)		
2.3.04	Kann Satzschlusszeichen anwenden (Fragezeichen)	Diktat	
2.3.05	Kann aggregierte Konkreta groß schreiben (Einzelhandel)	Diktat	Kreditkarte
2.3.06	Kann die Auslautverhärtung bei Substantiven beachten (Bund, Krieg)	Bilderliste Diktat	Hund Flug, Geld
2.3.07	Kann Wörter mit einer Dopplung des Konsonanten im Auslaut orthographisch richtig schreiben	Diktat	dann
2.3.08	Kann Wörter mit ausschließl ich geschlossenen Silben schreiben (Men-schen) bei höherer Gebräuchlichkeit können Wörter auch schon auf früheren Levels geschrieben werden	Bilderliste Diktat	Ampel, Münze, Trompete wollte, Linda, Konto, -karte
2.3.09	Kann Wörter mit einer Dopplung des Konsonanten zwischen den Silben schreiben	Bilderliste	Brille, Koffer, Schwimmerin

Abbildung 9: lea.-Kann-Beschreibungen Level 3

ID	Kann-Beschreibung Schreiben - Level 4	alternative Aufgaben	
2.4.01	Kann die Auslautverhärtung bei Adjektiven beachten (spannend)	-- --	-- --
2.4.02	Kann Wortzusammensetzungen mit aufeinanderfolgenden gleichen Buchstaben (Fahr-rad) bei höherer Gebräuchlichkeit schon auf früheren Levels schreiben	-- --	-- --
2.4.03	Kann Längenzeichen verwenden I (Dehnungs-h + ie)	Diktat	geht, bezahlen
2.4.04	Kann die Vorsilbe „ver“ richtig schreiben	-- --	-- --
2.4.05	Kann s-Laute richtig verwenden (ß, ss)	-- --	-- --
2.4.06	Kann Kürzungszeichen verwenden (auch ck, tz)	Diktat	wollte, kannst
2.4.07	Kann bei definitiv abstrakten Substantiven (Höflichkeit, Situation) Großschreibung beachten	-- --	-- --
2.4.08	Kann Wortfugen erkennen und schreiben (Arbeitszeit)	-- --	-- --
2.4.09	Kann zusammengesetzte Wörter richtig getrennt bzw. zusammen schreiben	Diktat	Kreditkarte
2.4.10	Kann Komma bei Aufzählungen beachten I (Wörter)	-- --	-- --
2.4.11	Kann einen Satz mindestens lautgetreu schreiben	Diktat	

Abbildung 10: lea.-Kann-Beschreibungen Level 4

2 Dimension Lesen

2.1 Reflexion der lea.-Aufgaben

Im lea.-Diagnostikordner gibt es im Bereich Lesen zum Leseverständnis 21 Aufgaben, die verschiedene Kann-Beschreibungen testen und den Alpha-Levels 2 bis 6 zugeordnet sind. Erfahrungsgemäß kommen in die Erstberatung mehr Teilnehmer, die bereits einfache Sätze lesen können, so dass die Aufgaben auf Level 3 und 4 zur Erhebung der Lesekenntnisse in Frage kämen. Folgende Tabelle gibt eine Übersicht über die Kann-Beschreibungen Lesen von Level 1 bis 6:

Kann-Beschreibung Alpha-Level 1 – Buchstabenebene
prä- und paraliterales Lesen
Kann Grapheme zutreffend benennen
Kann KVK-Wörter mit bis zu 5 Graphemen phonologisch segmentieren
Kann KVK-Wörter mit bis zu 5 Graphemen phonologisch recodieren (Klang)
Kann KVK-Wörter mit bis zu 5 Graphemen konstruierend decodieren (Bedeutung)
Kann-Beschreibung Alpha-Level 2 – Wortebene
überwiegend konstruierendes Lesen
Kann Zeitpläne sinnentnehmend lesen
Kann Wörter mit ansteigender Komplexität (Konsonantenhäufung) re- u. decodieren
Kann-Beschreibung Alpha-Level 3 – Satzebene
überwiegend konstruierendes Lesen sowie lexikalisches Erlesen von Standardwörtern
Kann einzelne Wörter im Satzkontext erlesen
Kann orthographisch komplexere Wörter erlesen
Kann Satz-Bildverbindungen vornehmen
Kann Sätze mit ansteigender Länge sinnerfassend lesen
Kann SPO-Sätze und SPO-Sätze mit Einfügungen sinnerfassend lesen
Kann einfachen Anleitungen folgen, insbesondere wenn sie Bilder enthalten
Kann TV-Programm einschließlich Zeitangaben lesen
Kann-Beschreibung Alpha-Level 4 - Textebene 1
kurze und einfache Texte, gleichermaßen konstruierendes und lexikalisches Lesen
Kann einzelne Wörter aus einem Text heraussuchen (Item abhängig)
Kann Strukturen einfacher Formulare erkennen
Kann kurzen, einfachen Texten (mit Bildern) 1-2 direkt enthaltene Infos entnehmen
Kann kurzen, einfachen Texten (mit Bildern) 1-2 indirekt enthaltene Infos entnehmen
Kann-Beschreibung Alpha-Level 5 - Textebene 2: mittelschwere Texte mit Illustrationen, gleichermaßen konstruierendes und lexikalisches Lesen
Kann mittelschwere Texte sinnentnehmend lesen
Kann aus mittelschweren Texten (mit Bildern) 1-3 direkt enthaltene Infos entnehmen
Kann aus mittelschweren Texten (mit Bildern) 1-3 indirekt enthaltene Infos entnehmen
Kann-Beschreibung Alpha-Level 6 - Textebene 3: mittelschwere und angrenzende Texte, Unterhaltungsliteratur, überwiegend lexikalisches Lesen, mit häufigen Rückgriffen auf die konstruierende Lesestrategie
Kann aus mittelschweren und angrenzenden Texten 1-3 direkt enthaltene Infos entnehmen
Kann aus mittelschweren und angrenzenden Texten 1-3 indirekt enthaltene Infos entnehmen

Abbildung 11: Kann-Beschreibungen Lesen von Level 1 bis 6

Nach Prüfung der Aufgaben auf Level 3 führten mehrere Kritikpunkte dazu, eine eigene Aufgabe zu entwickeln. Die Kritikpunkte sind nachfolgend erläutert:

1. **Umfang**

Für Alpha-Level 3 stehen fünf Aufgaben zur Verfügung. Sie müssten nicht alle bearbeitet werden, aber mit der Bearbeitung nur einer Aufgabe stünden gerade mal zwei zu bewertende Aussagen zur Verfügung und ein aussagefähiger Kompetenzindex kann so nicht errechnet werden.

2. **Inhalt**

Die Texte sind nicht unbedingt einfach zu lesen. Zum Teil sind die Sätze schon lang und auch einzelne Wörter haben mehr als 3 Silben, obwohl dieses Kriterium als Grenze zur Wortschwierigkeit auf Level 3 angegeben ist.

Ansonsten sind die Aufgaben leicht. Sie sind so konzipiert, dass der Teilnehmer oft allein durch Wortabgleich von Text und Aufgabenstellung die richtige Lösung ankreuzen kann. Eine Ausnahme bildet die Aufgabe „Sinnvolle und sinnlose Sätze“.

3. **Auswertung**

Die Auswertung erfolgt nur quantitativ und es werden nur die richtigen Aussagen gewertet. Beurteilt wird nur das Leseverständnis. Man kann feststellen, dass der Teilnehmer die Aufgabe richtig oder nicht richtig gelöst hat. Aber es lassen sich keine Aussagen über die Ursachen treffen. Bei der Auswertung gibt es keine Rückkoppelung an die zuvor aufgestellten Kann-Beschreibungen. Wodurch eine einzelne Kann-Beschreibung überprüft wurde, bleibt unklar. Deshalb können keine differenzierten Förderansätze abgeleitet werden. Eine Erhebung der Leseflüssigkeit und Lesegenauigkeit ist natürlich sehr aufwändig und die Auswertung ebenso. Trotzdem soll mit der Entwicklung einer neuen Aufgabe und einer umfangreicheren Auswertung der Versuch gemacht werden, die Lesekompetenz eingehender zu erfassen.

2.2 Von „Simones Job“ zu „In Eile“

Im lea.-Diagnostikordner gibt es viele schöne Texte auf Alpha Level 4. Einer davon heißt „Simones Job“. Dieser Text wurde vereinfacht, um Teilnehmer in der Erstberatung nicht zu überfordern.

Simones Job (Lea-Level 4)	In Eile (veränderte Version)
<p>Simone hat es eilig. Sie ist spät aufgewacht. Mit dem Rad rast sie zu ihrer Arbeit. Sie reinigt Schulräume. Vor Schulbeginn muss alles fertig sein. Endlich hat sie alles geschafft. Sie fährt schnell nach Hause. Dort wartet schon ihre Tochter. Sie muss zum Kindergarten.</p> <p>1. Was arbeitet Simone? a) Sie verkauft Lebensmittel. b) Sie reinigt Schulräume. c) Sie arbeitet als Lehrerin.</p> <p>2. Wer wartet auf sie? a) Ihre Mutter b) Ihr Ehemann c) Ihre Tochter</p> <p>3. Wie kommt Simone zur Arbeit? a) Mit der Bahn b) Mit dem Auto c) Mit dem Rad</p>	<p>Simone hat es eilig. Sie hat verschlafen. Sie radelt schnell zur Arbeit. Sie putzt in einer Schule. Bis 6.30 Uhr muss sie fertig sein. Dann fährt sie wieder nach Hause. Dort schläft noch ihre kleine Tochter.</p> <p>Kreuze die richtigen Aussagen an.</p> <p><input type="checkbox"/> Simone hat verschlafen. <input type="checkbox"/> Sie hat viel Zeit. <input type="checkbox"/> Simone fährt mit dem Rad zur Arbeit. <input type="checkbox"/> Sie arbeitet als Lehrerin. <input type="checkbox"/> Nach der Arbeit fährt sie nach Hause. <input type="checkbox"/> Sie hat eine kleine Tochter.</p>

Abbildung 12: Aufgaben "Simones Job" und "In Eile"

Bereits die Überschrift „Simones Job“ wurde in „In Eile“ geändert, um den Genitiv und das Fremdwort zu vermeiden. Beides verursacht Leseschwierigkeiten, auch wenn das Fremdwort mündlich geläufig ist. Es wurde Umgangssprache eingebaut. „Spät aufgewacht“ wurde durch „hat verschlafen“ ersetzt und „reinigt Schulräume“ durch „putzt in einer Schule“. Das Arbeitsende wurde durch eine konkrete Uhrzeit angegeben, weil Alpha-Level 2 die Kann-Beschreibung „Kann Zeitpläne sinnentnehmend lesen“ beinhaltet. Es wurden Wörter mit Konsonantenhäufung eingebaut (verschlafen, schnell, schläft, kleine), weil diese schwieriger zu lesen sind. Der letzte Satz wurde weggelassen, weil der Sie-Bezug missverständlich sein könnte und auch ein Themenwechsel dadurch vermieden wird. Die Satzlänge im veränderten Text steigt kontinuierlich an und die ersten vier Sätze haben eine klare Subjekt-Prädikat-Objekt-Stellung.

Bei der Aufgabenstellung wurde darauf geachtet, dass die Auflistung der Aussagen der Reihenfolge der Informationen im Text entspricht.

Durchführung

Drucken Sie das Leseblatt zweimal aus, einmal für sich und einmal für den Teilnehmer. Bitten Sie den Teilnehmer den Text vorzulesen. Sie können während des Lesens Hilfestellung geben. Vermerken Sie Verlesungen auf ihrem Leseblatt. Schwierige Laute oder Lautkombinationen können sie einkringeln. Hat der Teilnehmer ein ganzes Wort nicht lesen können, unterstreichen sie es. Sie können sich zu den Verlesungen auch Notizen über den Wörtern machen.

Die Aufgabenstellung können Sie ihm vorlesen. Zum Ankreuzen der Aussagen hat der Teilnehmer so viel Zeit, wie er braucht.

Falls der Text zu schwer sein sollte, fragen Sie den Teilnehmer zunächst, ob er irgendein Wort lesen kann. Sie können ihm vorschlagen, die Wörter „hat“, „in“ oder „Schule“ zu lesen. Sollte auch das den Teilnehmer überfordern, liegt es vielleicht an der Situation oder seine Lesekenntnisse sind tatsächlich sehr gering. Dann bieten Sie ihm an, einzelne Buchstaben zu lesen.

Wenn der Teilnehmer die Leseaufgabe bewältigt hat, fragen Sie ihn, ob er noch ein oder zwei Sätze zu seinen Erfahrungen in der Arbeitswelt aufschreiben kann. Es reichen auch einzelne Wörter. Diese Aufgabe bietet einen Einblick, inwieweit das freie Formulieren gelingt und ob bereits Sätze geschrieben werden können. Dafür gibt es keine Auswertung. Auffälligkeiten notieren Sie auf dem Auswertungsblatt der Bilderliste.

In Eile

Simone hat es eilig.

Sie hat verschlafen.

Sie radelt schnell zur Arbeit.

Sie putzt in einer Schule.

Bis 6.30 Uhr muss sie fertig sein.

Dann fährt sie wieder nach Hause.

Dort schläft noch ihre kleine Tochter.

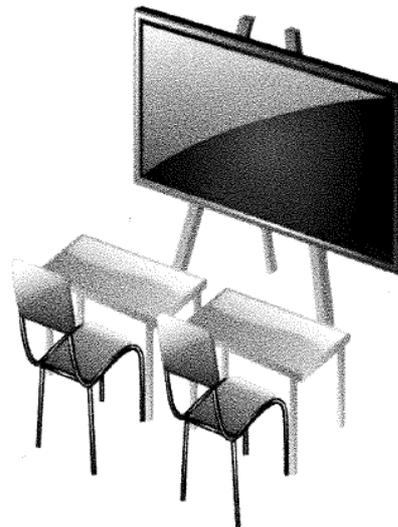


Abbildung 13: Beispiel Verlesungen "In Eile"

	Kannbeschreibung	Wort	Punkte	gesamt
Level 1 Buch- staben	Kann Grapheme zutreffend benennen	----		7/10
	neu: Ei, ei sicher gelesen	Eile, eilig, Arbeit, kleine	2/4	
	neu: langes ie sicher gelesen	wieder	1/1	
	neu: ch sicher gelesen	nach, noch	2/2	
Level 2 Wörter	Kann KVK-Wörter lesen und verstehen (max. 5 Grapheme) (sch, ei, au sicher?)	Eile, Schule, Hause	2/3	9/12
	Kann Zeitpläne sinnentnehmend lesen Kann die Uhrzeit lesen	6.30 Uhr	1/1	
	Kann Wörter mit ansteigender Komplexität (Konsonantenhäufung, geschlossene Silbe) lesen und verstehen neu: Kann einfache Funktionswörter lesen	radelt, schnell, kleine, ✓ Arbeit, fertig, Tochter, ✓ in, hat, es, sie, sein	3/6 5/5	
Level 3 Sätze	Erlesen von Standardwörtern (Funktionswörter?)	----		9/17
	neu: Kann schwierigere Funktionswörter lesen (Endungen beachten bei zur, einer)	zur, einer, bis, dann, dort, ihre	2/6	
	Kann einzelne Wörter im Satzkontext erlesen	----		
	Kann orthographisch komplexere Wörter erlesen (3-silbig, Vorsilben erkennen)	verschlafen, putzt, fährt, schläft	0/4	
	Kann Satz-Bild-Verbindungen vornehmen	----		
	Kann Sätze mit ansteigender Länge sinnerfassend lesen	Satz 5 - 7	3/3	
	Kann SPO-Sätze und SPO-Sätze mit Einfügungen sinnerfassend lesen	Satz 1 - 4	4/4	
Level 4 Texte	Kann einfachen Anleitungen folgen, insbesondere wenn sie Bilder enthalten	----		6/6
	Kann TV-Programm einschließlich Zeitangaben lesen	----		
	Kann einzelne Wörter aus einem Text herausuchen (Item abhängig)	----		
	Kann Strukturen einfacher Formulare erkennen	----		
Texte	Kann kurzen und einfachen Texten (mit erläuternden Bildern und Illustrationen) 1-2 direkt enthaltene/wörtliche Informationen entnehmen	verschlafen – verschlafen putzt – Lehrerin ihre Tochter – hat eine Tochter	3/3	
	Kann kurzen und einfachen Texten (mit erläuternden Bildern und Illustrationen) 1-2 indirekt enthaltene Informationen entnehmen	in Eile - hat viel Zeit radelt – mit dem Rad Dann – nach der Arbeit	3/3	

Vermerke/Förderung: kann Funktionswörter gut lesen, unbekannte Wörter nur mit Hilfe, Endungen ungenau, Wortbildleserin? ei unsicher, Verständnis gut, Lautsynthese üben Lesegenauigkeit fördern bzw. Verbeugung üben

Abbildung 14: Beispiel Auswertung Lesetext "In Eile" nach lea.-Kann-Beschreibungen

Auswertung

In der Auswertungstabelle stehen neben den aufgelisteten lea.-Kann-Beschreibungen die jeweiligen Wörter aus dem Lesetext, die zur Überprüfung der Kann-Beschreibung dienen. Suchen Sie die Wörter auf ihrem Leseblatt und schauen sie, wie oft der Teilnehmer die Kann-Beschreibung erfüllt hat. Gehen Sie die Tabelle von oben bis unten durch.

Die Auswertung berücksichtigt nun mehrere Dimensionen des Lesens. Auf Level 1 geht es noch um die sichere Abspeicherung einzelner Laute. Wenn der Teilnehmer beispielsweise das ei sicher erkannt hat, das Wort aber an anderer Stelle schwierig zu erlesen war, gibt es trotzdem Punkte für den Laut ei.

Die Lesegenauigkeit wird berücksichtigt. Werden Endungen oder Umlaute falsch gelesen, gibt es keinen Punkt. Versteht der Teilnehmer den Text trotz Verlesungen und vereinzelter Hilfestellung, liegt ein ausreichendes Leseverständnis auf Level 3 vor. Das Leseverständnis auf Level 4 wird durch die richtige Bearbeitung der Aufgabe zum Lesetext beurteilt. Erfahrungsgemäß denken die Teilnehmer laut über die einzelnen Aussagen nach und es ist gut zu beobachten, wie sie noch einmal im Text nachschauen, lesen, Wörter abgleichen, so dass ein Raten ausgeschlossen werden kann.

Anhand der Gesamtpunktzahlen der Levels lässt sich keine genaue Aussage treffen, auf welchem Leseniveau sich der Teilnehmer bewegt. Es kann sein, dass ein Teilnehmer ein gutes Leseverständnis hat und alle Punkte auf Level 4 erreicht, obwohl noch große Probleme in der Lautsynthese bestehen und die Leseflüssigkeit sehr gering ist. Der Teilnehmer der Beispielauswertung bewegt sich eher auf Level 2.

Für die Auswertung wurden fünf neue Kann-Beschreibungen formuliert. Sie sind in der Auswertungstabelle (S. 3) grün gekennzeichnet. Drei davon betreffen einzelne Laute, die auf Level 1 überprüft werden. Die Kann-Beschreibung „Erlesen von Standardwörtern“ wurde nicht bedient, weil nicht bekannt ist, welche Wörter als Standardwörter definiert wurden. Es ist aber davon auszugehen, dass viele Funktionswörter aufgrund ihrer Häufigkeit zu den Standardwörtern zählen. In der Dimension Schreiben werden die Funktionswörter nach einfachen und schwereren unterschieden.

Erfahrungsgemäß können schwierigere Funktionswörter auch nicht so gut gelesen werden. Deshalb wurden zwei neue Kann-Beschreibungen zu den Funktionswörtern formuliert. Eigene Interpretationen der Kann-Beschreibungen sind ebenfalls grün gekennzeichnet.

3 Kopiervorlagen

Auf den folgenden Seiten finden Sie alle Schreib- und Leseaufgaben mit dazugehörigen Auswertungsbögen als Kopiervorlagen. Die vorgestellten Materialien sind bislang noch nicht ausreichend erprobt und daher noch verbesserungsbedürftig.

Sollten Sie also Fragen, Anregungen oder Wünsche haben, ist die Autorin per E-Mail unter kontakt@abc-projekt.de zu erreichen.

Name: _____ Geburtsdatum: _____

Adresse: _____

Schreibe das Wort zum Bild.

Datum: _____

Name: _____

Datum: _____

Wörter (/ 18)	Level 1 (/ 24)	Level 2 (/ 20)	Level 3 (/ 11)
Besen	weicher Konso B		
	Endung - en		
Leiter	ei	harter Konso t	
	Endung - er		
Regen	weicher Konso g		
	Endung - en		
Ampel	Endung - el	harter Konso p	geschlossene Silbe Am-
Bananen	weicher Konso B	3-silbig	
	Endung - en		
Dach	weicher Konso D		
	ch		
Gabel	weicher Konso G		
	weicher Konso b		
	Endung - el		
Münze	ü	schwieriger Dauerkonsonant z	geschlossene Silbe Mün
Tomate		harter Konso T	
		harter Konso t	
		3-silbig	
Flöte	ö	harter Konso t	Dauerkonsohäufung Fl
Pokal		harter Konso P	
		harter Konso k	
Trompete		harter Konso T	geschlossene Silbe Trom
		harter Konso p	Stoppkonsohäufung Tr
		harter Konso t	
		3-silbig	
Koffer	Endung - er	harter Konso K	Doppelung am Silbengelenk f-f
Raupe	au	harter Konso p	
Hund		schwieriger Dauerkonsonant h	Auslautverhärtung am Wortende d
	sch	Dauerkonsohäufung schr	
	au		
weicher Konso b			
Schwimmerin	sch	Dauerkonsohäufung schw	Doppelung im Silbengelenk m-m
	w	3-silbig	weibliche Endung -in
Brille	weicher Konso B		Stoppkonsohäufung Br
			Doppelung am
			Silbengelenk l-l

Förderung: _____

Schreibe eine Nachricht:



-----▲
Diktattext

Liebe Linda,
ich habe meine Reise geplant und wollte einen Flug buchen.
Leider geht das nur mit Kreditkarte.
Kannst du den Flug für mich bezahlen?
Ich überweise dir das Geld dann auf dein Konto.

Name: _____

Datum: _____

	Kann-Beschreibung	Diktatwort	Punkte	gesamt
Level 1	Anreden wie „Liebe“ oder „Hallo“ großschreiben (im Brief)	Liebe	__/1	__/10
	Funktionswörter I (ist, ein, in, und, die, gegen)	ich, meine, und, das, mit, du, dein	__/7	
	Satzanfang groß (SPO-Sätze, die mit Artikel oder Personalpronomen beginnen)	Ich	__/1	
	Kann Eigennamen großschreiben (KVK, hohe Gebrauchlichkeit)	Linda	__/1	
Level 2	Kann kurze und geläufige Funktionswörter aufschreiben II (bei, oder, zum, sie, alle)	den, mich, dir, auf	__/4	__/9
	Kann Satzschlusszeichen anwenden (Punkt)		__/3	
	Kann am Anfang des Satzes Großschreibung beachten	Leider, Kannst	__/2	
Level 3	Kann kurze und geläufige Funktionswörter aufschreiben III (je, für, nur, ob)	für, nur, dann	__/3	__/15
	Kann Wörter mit Dauerkonsonantenhäufung (fr) schreiben	Flug	__/1	
	neu: Kann Wörter mit Konsonantenhäufung mit einem Stoppkonsonanten schreiben (Br, Bl, Dr, Gr, Gl, Kr, Kl, Pr, Pl, Tr)	Kredit-, geplant	__/2	
	Kann Satzschlusszeichen anwenden (Fragezeichen)		__/1	
	Kann aggregierte Konkreta groß schreiben (Einzelhandel)	Kreditkarte	__/1	
	Kann die Auslautverhärtung bei Substantiven beachten	Flug, Geld	__/2	
	Kann Wörter mit einer Dopplung des Konsonanten im Auslaut orthographisch richtig schreiben	dann	__/1	
Kann Wörter mit ausschließlich geschlossenen Silben schreiben (Men-schen)	wollte, Linda, Konto, -karte	__/4		
Level 4	Kann Längezeichen verwenden (Dehungs-h + ie)	geht, bezahlen	__/2	__/9
	Kann Kürzezeichen verwenden (auch ck + tz)	wollte, kannst	__/2	
	Kann zusammengesetzte Wörter richtig getrennt bzw. zusammen schreiben	Kreditkarte	__/1	
	Kann einen Satz mindestens lautgetreu schreiben		__/4	

Förderung: _____

In Eile

Simone hat es eilig.
Sie hat verschlafen.
Sie radelt schnell zur Arbeit.
Sie putzt in einer Schule.
Bis 6.30 Uhr muss sie fertig sein.
Dann fährt sie wieder nach Hause.
Dort schläft noch ihre kleine Tochter.



Kreuze die richtigen Aussagen an.

- Simone hat verschlafen.
- Sie hat viel Zeit.
- Simone fährt mit dem Rad zur Arbeit.
- Sie arbeitet als Lehrerin.
- Nach der Arbeit fährt sie nach Hause.
- Sie hat eine kleine Tochter.

Wo hast du schon gearbeitet? Was hat dir gefallen?

Name: _____

Datum: _____

	Kann-Beschreibung	Wort	Punkte	gesamt
Level 1 Buchstaben	Kann Grapheme zutreffend benennen	----		___/10
	neu: Ei, ei sicher gelesen	Eile, eilig, Arbeit, kleine	___/4	
	neu: langes ie sicher gelesen	wieder	___/1	
	neu: ch sicher gelesen	nach, noch	___/2	
	Kann KVK-Wörter lesen und verstehen (max. 5 Grapheme) (sch, ei, au sicher?)	Eile, Schule, Hause	___/3	
Level 2 Wörter	Kann Zeitpläne sinnentnehmend lesen	6.30 Uhr	___/1	___/12
	Kann Wörter mit ansteigender Komplexität (Konsonantenhäufung, geschlossene Silbe) lesen und verstehen	radelt, schnell, kleine, Arbeit, fertig, Tochter,	___/6	
	neu: Kann einfache Funktionswörter lesen	in, hat, es, sie, sein	___/5	
Level 3 Sätze	Erlesen von Standardwörtern (Funktionswörter?)	----		___/17
	neu: Kann schwierigere Funktionswörter lesen (Endungen beachten bei zur, einer)	zur, einer, bis, dann, dort, ihre	___/6	
	Kann einzelne Wörter im Satzkontext erlesen	----		
	Kann orthographisch komplexere Wörter erlesen (3-silbig, Vorsilben erkennen)	verschlafen, putzt, fährt, schläft	___/4	
	Kann Satz-Bild-Verbindungen vornehmen	----		
	Kann Sätze mit ansteigender Länge sinnerfassend lesen	Satz 5 - 7	___/3	
	Kann SPO-Sätze und SPO-Sätze mit Einfügungen sinnerfassend lesen	Satz 1 - 4	___/4	
	Kann einfachen Anleitungen folgen, insbesondere wenn sie Bilder enthalten	----		
Kann TV-Programm einschließlich Zeitangaben lesen	----			
Level 4 Texte	Kann einzelne Wörter aus einem Text heraussuchen (Item abhängig)	----		___/6
	Kann Strukturen einfacher Formulare erkennen	----		
	Kann kurzen und einfachen Texten (mit erläuternden Bildern und Illustrationen) 1-2 direkt enthaltene/wörtliche Informationen entnehmen	verschlafen – verschlafen putzt – Lehrerin ihre Tochter – hat eine Tochter	___/3	
	Kann kurzen und einfachen Texten (mit erläuternden Bildern und Illustrationen) 1-2 indirekt enthaltene Informationen entnehmen	in Eile - hat viel Zeit radelt – mit dem Rad Dann – nach der Arbeit	___/3	

Vermerke / Förderung: _____

Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1: Kreuztabelle Schreiben.....	3
Abbildung 2: Auswertungsbogen Auswertungsbogen zur Aufgabe "Lara ist krank"	5
Abbildung 3: Wortvorlage Bilderliste.....	7
Abbildung 4: Beispiel Bilderliste.....	9
Abbildung 5: Beispiel Auswertung Bilderliste nach lea.-Kann-Beschreibungen.....	10
Abbildung 6: Beispiel Auswertung Diktat nach lea.-Kann-Beschreibungen.....	12
Abbildung 7: lea.-Kann-Beschreibungen Level 1.....	14
Abbildung 8: lea.-Kann-Beschreibungen Level 2.....	15
Abbildung 9: lea.-Kann-Beschreibungen Level 3.....	15
Abbildung 10: lea.-Kann-Beschreibungen Level 4.....	16
Abbildung 11: Kann-Beschreibungen Lesen von Level 1 bis 6.....	17
Abbildung 12: Aufgaben "Simones Job" und "In Eile"	19
Abbildung 13: Beispiel Verlesungen "In Eile"	20
Abbildung 14: Beispiel Auswertung Lesetext "In Eile" nach lea.-Kann-Beschreibungen.....	21

Impressum

Oldenburger Diagnostikbögen - Erläuterungen und Kopiervorlagen

Online-Version | 2. Fassung

Autorin

Nadine Engel

E-Mail: engel@abc-projekt.de

Herausgeber

Volkshochschule Oldenburg e.V.

Regionales Grundbildungszentrum (RGZ)

Karlstraße 25

26123 Oldenburg

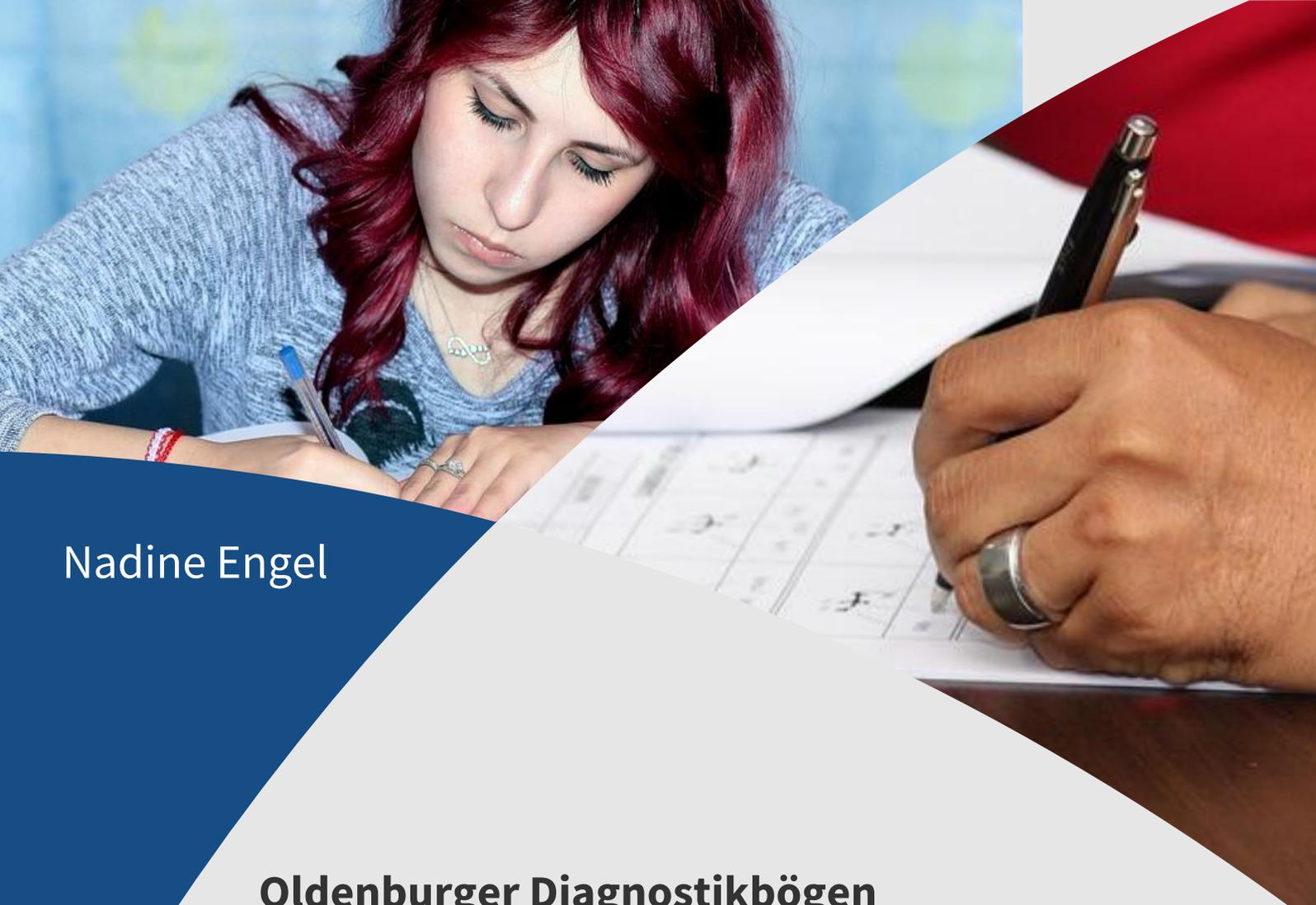
<http://abc-projekt.de/rgz>

Layout und Satz

Karsten Cornelius

Dieses Heft ist online verfügbar unter www.abc-projekt.de/diagnostik.

Diese Publikation wurde mit Mitteln des Niedersächsischen Ministeriums für Wissenschaft und Kultur gefördert. Die Verwendung und Vervielfältigung des gesamten Werkes oder von Teilen des Werkes ist für didaktische und pädagogische Zwecke gestattet. Das Öffentlich-Zugänglichmachen ist in Form des unveränderten Gesamtwerks gestattet. Jegliche Verwendung darf nicht der Gewinnerzielung dienen.



Nadine Engel

Oldenburger Diagnostikbögen

Schreib- und Lesekompetenzen bei Erwachsenen können vielfältig erhoben werden. In einer Erstberatung ist es wichtig, dass die Diagnostik mehrere Levels abdeckt, schnell und effizient angewandt werden kann und den Teilnehmer nicht überfordert.

Zu diesem Zweck sind die Oldenburger Diagnostikbögen anhand der lea.-Kann-Beschreibungen entwickelt worden. In dieser Broschüre wird die Konzeption und Anwendung der Oldenburger Diagnostikbögen erläutert und der Rückbezug zur lea.-Diagnostik aufgezeigt. Kopiervorlagen sind enthalten.

berufsfit 
Schritt für Schritt

abc
www.abc-projekt.de

RGZ  Regionale
Grundbildungszentren
Niedersachsen



Niedersächsisches Ministerium
für Wissenschaft und Kultur

vhs
oldenburg